



大会

Distr.
GENERAL

A/CONF.189/PC.2/5
27 April 2001
CHINESE
Original: ENGLISH

反对种族主义、种族歧视、仇外心理

和相关的不容忍现象世界会议

筹备委员会

第二届会议

2001 年 5 月 21 日至 6 月 1 日，日内瓦

临时议程项目 5

国际、区域和国家各级的筹备会议和活动报告

反对种族主义、特别是对易受害群体的种族主义的 经济、社会和法律措施问题拉丁美洲和 加勒比区域专家研讨会报告

秘书长的说明

秘书长谨此将 2000 年 10 月 25 日至 27 日在智利圣地亚哥举行的关于反对种族主义、特别是对易受害群体的种族主义的经济、社会和法律措施问题拉丁美洲和加勒比区域专家研讨会报告转交筹备委员会。

附 件

反对种族主义、特别是对易受害群体的种族主义的 经济、社会和法律措施问题拉丁美洲和 加勒比区域专家研讨会报告

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、导 言	1 - 9	4
A. 会议安排	1 - 2	4
B. 与会者名单	3	4
C. 研讨会开幕和选举主席兼报告员	4 - 7	5
D. 通过议程	8	5
E. 文献资料	9	5
二、主题一. 拉丁美洲和加勒比反对种族主义、种族 歧视、仇外心理和相关的不容忍现象方面的一 般倾向、重点问题和各种障碍	10 - 24	6
三、主题二. 土著人民	25 - 33	9
四、主题三. 移民：经济因素、就业、非公民地位和 仇外心理与种族歧视的产生	34	11
五、主题四. 流离失所者、难民和寻求庇护者：国家 惯例和政策、东道国的种族歧视	35 - 42	11
六、主题五. 美洲黑人的状况：基于种族和贫困原因 的边际化；对文化特性的态度	43 - 52	12
七、主题六. 其他易受害群体的状况：种族歧视在公 共和私人生活中的各种表现	53 - 57	14

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
八、主题七. 加强人权能力, 制止种族主义和不容忍现象, 例如: 法治、平等准入行政和司法机构的机会和平等待遇、执法和监狱机构的作用、人权教育和培训、国家消除种族歧视方案和政策.....	58	16
九、主题八. 针对该区域种族歧视的有效补救方法: 更有效的补救方法和改革的前景	59 - 61	16
十、主题九. 各国政府和人权机构采取的行动: 最佳做法.....	62 - 63	17
十一、主题十. 非政府组织和公民社会的行动: 展望和最佳做法.....	64 - 72	18
十二、专家研讨会闭幕	73 - 74	19
十三、专家研讨会的结论和建议	75	20

附 录

一、与会者名单.....	38
二、议程.....	40
三、文件清单.....	41

一、导 言

A. 会议安排

1. 人权委员会在第 2000/14 号决议中“请区域筹备进程查明在国家和区域一级出现的各种倾向、重点问题以及各种障碍，并就对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关的不容忍进行斗争方面应采取的行动提出具体建议，并将这些区域筹备进程作出的结论提交给筹委会，至迟应提交给 2001 年筹备会届会。”

2. 根据上述建议，2000 年 10 月 25 日至 27 日在位于智利圣地亚哥的拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)中心举行了题为“反对种族主义、特别是对易受害群体的种族主义的经济、社会和法律措施问题”的拉丁美洲和加勒比区域专家研讨会。这次研讨会是为筹备即将于 2001 年在南非德班举行的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象世界会议而进行的第五次也是最后一次区域性专家会议。12 名专家中有 11 名提出了背景文件，全体与会者对这次研讨会的各项主题进行了讨论，随后专家们就一整套结论和建议达成一致并将它们列入本报告。

B. 与会者名单

3. 参加研讨会的专家以及作为观察员参加会议的联合国会员国以及政府间和非政府组织名单作为附录一附在本报告之后。

C. 研讨会开幕和选举主席兼报告员

4. 智利前总统帕特里西奥·艾尔文先生宣布研讨会开幕。艾尔文先生在开幕词中指出，这次专家研讨会的主要目的之一是提出建议以供 2000 年 12 月 5 日至 7 日在圣地亚哥举行的美洲政府间区域会议审议。他指出，《世界人权宣言》第 1 和第 2 条中神圣列有人人享有人的尊严和不因种族和肤色受到歧视的原则。然而，世界各地却在不同程度上存在着基于种族、肤色和文化原因的歧视现象，这种现象对和平构成了威胁。他认为，拉丁美洲和加勒比的主要的种族歧视问题影响到土著人民和拉丁美洲黑人。他指出，该区域的收入分配不均现象在全世界最

为严重，这是该区域的可悲特征，而且是导致种族歧视日趋恶化的一个重要因素。他指出，尽管拉美各国的宪法承认所有公民平等，但是，土著人民的利益往往受到忽视，而且一直存在企图采取同化政策的趋势。他总结说，一些国家直到最近才开始承认种族主义问题和该区域的多文化性，他认为这是向前迈出的积极的一步。

5. 然后，拉加经委会副秘书长代表拉加经委会执行秘书发言。他向专家研讨会全体与会代表表示欢迎。他说，认识到公民权利和政治权利与经济、社会和文化权利密切相关这一点是重要的。他主张把发展重点放在减少不平等、加强团结、公平和不歧视原则上。他补充说，贫困、边缘化和排斥等问题是结构性问题，尤其影响到土著人民和少数民族。

6. 人权事务副高级专员向专家研讨会传达了人权事务高级专员和世界会议秘书长的致词。高级专员的致词回忆说，拉丁美洲和加勒比区域是一个种族和文化极其多样性的区域。该区域经历过一段被殖民主义征服的历史，曾经发生过输入奴隶和抵押劳工的事件，因此，必须承认由于这些事件而遗留下来的不平等现象，尤其是对土著人民和拉丁美洲黑人。她促请各国作出承诺，保证使这些群体更好地融入社会。

7. 增进和保护人权小组委员会委员 José Bengoa 先生经口头表决当选专家研讨会的主席兼报告员。

D. 通过议程

8. 研讨会的临时议程未经表决通过(见附录二)。

E. 文献资料

9. 研讨会文件清单附后(见附录三)。

二、主题一. 拉丁美洲和加勒比反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象方面的一般倾向、重点问题和各种障碍

10. Mario Jorge Yutzis 先生提出了一份题为“反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象方面的一般倾向、重点问题和各种障碍”的文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.2)。Yutzis 先生在介绍文件主题时,着重提到了拉丁美洲的社会和文化史,他坚称殖民主义导致了拉丁美洲居民的屈从,结果是现今遗留了大量结构性不平等和文化不平衡。他还说,由于持续存在的结构性不平等,拉丁美洲的这些占人口很大部分的群体遭受到种族歧视和边缘化。他坚持认为,必须实现真正的民主,以使社会上所有人都能平等参与。他引证南非前总统纳尔逊·曼德拉的话说,“如果人民挨饿又得不到粮食;如果他们生病又得不到药品;如果他们得不到工作;如果无知继续存在下去;如果所有人的基本权利得不到尊重;那么民主就是一句空话,即使公民有投票权、有议会也是如此。”他补充说,他认为,阻碍该区域反对种族主义斗争的主要障碍是持续存在的某个群体一统天下的局面以及边缘化、剥削和不承认社会的广大民众。这个最贫困的阶层在相当大程度上常常与那些拉丁美洲黑人或土著人民有相同的境遇。

11. Yutzis 先生说,目前存在一个严重的社会排斥问题,他称之为“社会空间”中的一个危机。他吁请该区域各国重新审议其政策,对其经济进行更加积极的干预,以刺激需求和平等机会并消除失业现象。他补充说,执行新的措施对最易受害群体至为重要,对土著人民、拉丁美洲黑人、混合民族的人和移民来说尤其如此。

12. Yutzis 先生坚持认为,目前所需要的是制定一项新的“社会契约”。他要求对决策过程进一步实行民主化,以实现一个效力更高和更具代表性的国家。这需要得到所有具有特别特征的群体的真正承认,尤其是得到那些处于边缘化和贫困状况的群体的承认,并在社会、政治和法律领域采取积极措施,以确保其参与国家的政治结构。

13. 他还强调,官方承认族裔群体使用的语言或方言是一个需要处理的中心问题。这在法律和教育领域尤其重要,从政治角度来说重要的是要建立可以与国家主要语言平等使用那些语言的区域。

14. Yutzis 先生还说，把重点放在儿童和青少年融入社会问题上非常重要，并敦促用更具想象力和更加创新的方法开展各国和该区域历史的教学，并尤其强调土著人民和其他易受害群体的作用和贡献。

15. 继 Yutzis 先生介绍后，Martin Hopenhayn 先生就同一主题提出了一份题为“拉丁美洲和加勒比的族裔与种族歧视和仇外心理”的文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.2/2)。他指出，土著人民和拉丁美洲黑人的经济和社会指标最低，他们在很大程度上是拉丁美洲和加勒比的最贫困的人。他解释说，这是殖民主义和征服这些人所带来的结果。土著人民失去土地，向城市迁移，以及在受教育、就业和参与政府政治结构方面受到的种族歧视，所有这一切造成了他们的这种贫困状况。他坚持认为，该区域各国最初都极力想建立一种同属一种民族特性的单一文化和单一国家的概念。当时使用了两种对立的术语，把主要群体称为“文明的”群体，而把其他人称为“野蛮的”群体，没有为容忍或多文化主义精神留下任何余地。那些不同于主要群体的人常常成为种族主义待遇的受害者，这是因为把他们不同于主要群体这个不争的事实看作是对一统国家概念的威胁。这导致采取了着重于欧洲民族——国家思想的同化政策，欧洲式工作场所的规则，并导致所有人使用一种欧洲语言。这项政策带来的后果是基本上否认非欧洲群体的文化和特性的价值观，这些群体由于贫困和种族歧视的原因，根本得不到任何富有意义的准入主要群体宣扬的新文化的机会。在这一过程中，非白人群体在一个既不宽容也不是多文化的国家大多处于被忽视的地位。

16. 为了消除财富不均状况并且有平等的受教育、就业、享受卫生保健、法律制度和参与政治结构的机会，必须采取积极措施帮助种族和族裔群体。Hopenhayn 先生还强调，必须实行双语教育并有获得土地、技术和通信的机会。全球化的一个积极方面是，它起到了开放边境的作用，结果使各种群体之间的差异得到承认和重视。

17. 他还认为，仇外心理是一代一代留传下来的，各国有很大的责任树立起宽容、尊重和接受的态度。他总结说，改变具有种族偏见的人的态度将是一项战略性挑战。

18. 在接下来进行的讨论中，许多与会者都提到了赤贫与种族歧视之间的密切联系。哥斯达黎加代表说，往往忽视少数群体的存在的政策，以及少数群体无

法保证得到进入和参与公营和私营部门的机构的机会，这些都导致加重了排斥少数群体的现象。在许多情况下，关于土著人民和拉丁美洲黑人的统计资料不是没有就是不足。哥斯达黎加代表敦促各国采取具体行动，以确保达到适当的营养水平，并改进获得卫生保健、受教育和就业的机会。

19. 国际教育组织代表说，有许多因素都不利于少数种族融入社会，保护有时只是一纸空文，没有用于实际。他坚持认为，少数种族常常仅仅被看作是廉价劳动力的来源。

20. 国际巴哈教联盟的代表说，种族主义表现在许多方面，根据 Hopenhayn 先生的文件，即使考虑到教育，少数种族的收入也比较低。该代表认为，道德因素也影响到种族歧视。巴西代表也说，如果要抵制种族主义态度和偏见，必须对人性有更好的理解。Yutzis 先生也支持以下观点：种族主义问题也是一个人的境况的中心问题，但他补充说，它还是一个文化、经济和政治问题。

21. Manuel Rodriguez Cuadros 先生(专家)说，他认为，存在一个与经济地位无关的种族主义因素，但他补充说，赤贫中的绝大多数人是非白人群体。不过，他指出，即使经济上的成功也不能确保得到社会的承认，例如在进入私人学校和私人俱乐部方面就采取了种族歧视的做法。他说，无论国家还是公民社会都必须承认种族歧视的存在；承认多文化主义，并通过向非白人占绝大多数的穷人授予更多的政治权利解决财富不均问题。

22. 国际人权法律小组代表说，种族歧视在该地区受到掩盖，一些国家向消除种族歧视委员会报告说，它们不存在种族歧视。如果要使种族歧视真正得到解决，这是一个必须克服的重要障碍。该代表也说，有人还利用人人都不是单一民族这一观点证明无须采取措施帮助土著人民和拉丁美洲黑人。

23. 美洲黑人组织的代表说，为了真正了解拉丁美洲黑人的状况，应当与遭受种族歧视的基层组织进行磋商。Escritorio Nacional Zumbi do Palmares 的一名代表补充说，真正的问题并不是法律，而是法律是否得到有效实施。那些基于肤色、性别和贫困原因遭受多重歧视的人尤其易受伤害。

24. 美洲开发银行代表建议，在进行人口普查和住房调查过程中，统计时应当用基本的社会和经济指标衡量人口中的土著人民和拉丁美洲黑人的状况。这类指标便于更好地了解这些群体的贫困程度。他还建议让公民社会包括非政府组织

更好地参与各种项目；必须增加投资以便为文盲率很高的土著妇女和拉美黑人妇女提供教育；必须开展反对暴力和侵害土著人民和拉美黑人的方案。

三、主题二. 土著人民

25. **María Magdalena Gómez Rivera** 女士提出的文件题为“土著居民和保护公民权利和政治权利：平等待遇和充分参与政府、进入法院机会、进入向社会开放的私人机构的机会和充分的法律保护”(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.3)。**Gómez** 女士对该文件作了介绍。她指出，墨西哥在历史上一向实行种族主义，手段之一是通过文化程度要求，之二是通过企图破坏土著文化并代之以征服者的文化。她坚持认为，土著人民实际上已被排斥在政治权利之外——不是从法律上，而是通过恰恰强调个人利益的国家的结构——并且被限制了受教育和获得信息的机会。她认为，如果不对该国进行改革，土著人民及其集体权利就不可能得到有效承认。一些人担心，承认土著人民的集体权利，在土地和司法方面提供某种自治权，这样会威胁到国家主权。她坚持认为，给予自治权可以在不削弱主权情况下，限定在国家宪法框架之内。她指出，在墨西哥的改革提案中，没有充分考虑到文化因素。

26. **Diego Alfonso Iturralde Guerrero** 先生提出的文件题为“土著居民和保护经济、社会和文化权利：受教育机会、获得住房、卫生保健和就业机会；土地权的特殊问题、保护文化特性和传统”(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.4)。**Iturralde** 先生在介绍该文件时指出，用否认的办法可以掩盖种族歧视的真象。然而，他注意到，在土著人民的文化和特性上重新出现了根深蒂固的附加的东西。他总结说，一些国家的政治权力的下放改变了这种状况的动态，结果使土著人民在地方选举中有机会当选代表。不过他指出，该区域的经济增长战略基本上依赖于一种社会达尔文主义，几乎没有考虑到它所涉及的种族和族裔问题。这种经济模式导致了严重的社会和经济不平等。土著人民必须掌握一定的自主权，得到法律的充分保护、有权获得土地并有机会获得多语言和多文化教育。他还要求恢复和扩大民主、并提出土著人民必须建立起自己的政治结构以争取其自己的政治和经济权利。他还指出，土著人民的政治和经济权利是相互依存的。他主张进一步加强对国际标准的监测，包括有关各国已经采取这些标准以及有关各国已经通过执行立法的信息。他最后说，种族主义是一个社会问题，而不是一个法律或制度问题。

必须找到一项积极的方法，这一方法并不是要反对种族主义本身，而是要把发展与尊重多样性和特性相结合。

27. Atencio López Martínez 先生(专家)说，各国必须改变其对土著人民的教育和文化的态度，土著人民应当更加直接地参与这些问题。

28. Kenneth Ostorne Rattray 先生(专家)评论说，经济、社会和文化权利必须从法律上得到承认和执行。他还说，少数群体必须在其自身的自尊方面得到一次解放。

29. 巴西代表说，不承认种族主义是一个重大的障碍，因为不承认种族主义现实和种族主义带来的问题和困难，就不可能采取消除种族主义的政策和方案。他补充说，深入进行一次有关民主的公开辩论，便于对巴西的种族主义问题进行一次更加公开的讨论。巴西专家 Edna María Santos Roland 女士表示同意说，巴西的公众讨论已经发生了变化，承认巴西的黑人社区面临着严重的种族歧视问题。

30. 世界银行代表承认说，如果要使经济发展保持持续，还必须保持文化上的可持续性。投资项目应当考虑到土著人民的土地权利，特别是被认为神圣的土地的权利。他补充说，着手新型项目时提出一份社会评价影响报告的做法是有益的。

31. 美洲黑人组织代表评论说，重要的问题是缺乏获得经济资源的机会，包括为获得参与卫生保健、教育和文化活动的机会所必须的资源。他坚持认为，这些活动代价很高，超出了许多拉丁美洲黑人的财政能力，尽管按理他们应当有权参加这些活动。

32. 哥斯达黎加代表说，光有禁止种族歧视的法律是不够的。各国应当建立有关机制以便行使权利；采取行动防止日常生活中的种族主义表现；对看似公正和不歧视但实际上有种族歧视影响的法律进行审查。

33. 国际印第安人条约理事会代表说，否认土著人民的权利构成种族主义，在描述土著人时，应当使用“人民”一词。他补充说，土著人民应当能够自由处置其自然财富，特别是其土地，否认或损害这种权利是种族主义行为。

四、主题三. 移民：经济因素、就业、非公民地位和仇外心理与种族歧视的产生

34. 在介绍主题三时，Gabriela Rodríguez Pizarro 女士介绍了她的以同一标题命名的背景文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.6)。她一开始解释说，迁移并非总是自愿的行为，社会不平等尤其可能引起迁移活动。移民们往往是在没有得到适当的信息的情况下进行迁移，他们或者持有适当的证件，或者没有适当的证件。她说，从引起家庭破裂来看，移徙可以说付出了高昂的社会代价。移民们一旦到达一个新的国家，常常遭到消极的反应，其中包括仇外心理和种族主义。她认为，流动人口是一个无法改变的事实，各国应当作出更多的努力接受这种现状。她认为无论派遣国还是接受国都可以促进宣传运动，这样移民们就不会发生在没有得到适当的信息的情况下离开原籍国的情况，而可以从接受国获得必要的信息。她建议各国批准《保护所有移徙工人及其家庭成员国际公约》。她还建议为边境官员、警察和监狱官员提供人权培训；在移民遭到逮捕时，遵守通知有关领事馆的责任；更加有力地打击贩卖人口特别是妇女儿童的行为。

五、主题四. 流离失所者、难民和寻求庇护者： 国家惯例和政策、东道国的种族歧视 (主题三和主题四一并进行讨论)

35. Alejandro Valencia Villa 先生介绍了主题四，并提出了一份以同一标题命名的文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.5)。他一开始指出，难民常常受到怀疑，似乎普遍存在一种看法，认为难民是潜在的政治问题的根源。构成难民多数的妇女儿童往往受苦最多。他指出，人们普遍承认正式的难民法原则。然而，尽管该区域一些国家已经批准了 1951 年《关于难民地位的公约》及其 1967 年议定书，但他们没有全部通过授权的法律。另一些国家批准了国际文书并通过了授权的立法，但实际中没有执行它们的法律。从实际情况来看，该区域一些国家的难民自愿遣返工作进行得很顺利，但是第三国重新安置工作没有取得特别成功。

36. 谈到拉丁美洲区域的国内被迫流离失所者问题，他指出，由于政治暴乱造成国内被迫流离失所者流动的只有两个地区：哥伦比亚和墨西哥的恰帕斯。而

在该区域的其他国家，造成人口国内流动的原因是经济中的结构性因素。他指出，国际保护一向是为了保护寻求庇护者和难民，而不是国内被迫流离失所者。然而在过去几年中，已开始转向更多的保护国内流离失所者，包括制定了《关于国内流离失所问题的指导原则》。

37. 加拿大种族关系基金会的代表说，媒体用微妙的形式表现了种族歧视，它们视移民、难民和寻求庇护者为魔鬼，常常把他们描绘成罪犯。这使公众产生了一定程度的多疑症，而这种多疑症又传染给国家的政治行动。必须加强非政府组织以便监测媒体和政府行动并确保其责任心。

38. 哥斯达黎加代表说，派遣国必须向其本国国民提供保护，这样他们不会感到他们是被迫迁移，接受国则必须承认移民作出的贡献，这一点也同样重要。

39. 墨西哥代表说，区分持证移民和无证移民很重要。后者也有权得到保护。当移民遭到逮捕时，接受国必须遵守国际义务与派遣国的领事馆进行联系，这一点很重要。

40. 国际巴哈教联盟代表对巴西已经改变其政策以接纳更多难民这一事实表示欢迎，他补充说，总的说来各国应当采取更多行动以便利接纳难民和移民。

41. López 先生(专家)评论说，在处理国内被迫流离失所者问题时，他往往有这样一种印象：没有人听取国内被迫流离失所者本身的意见。他说，食品和帐篷并不总是能够解决国内被迫流离失所者面临的问题。他建议，必须为国家官员提供更多的有关国际人权文书的文本和适用范围方面的培训。

42. Ibsen Hernandez Valencia 先生(专家)说，美洲开发银行和世界银行如果得不到来自拉丁美洲黑人本身的更加直接的和更加切合实际的信息，就不可能对其研究和项目产生有效的影响。

六、主题五. 美洲黑人的状况：基于种族和贫困 原因的边缘化；对文化特性的态度

43. Edna María Santos Roland 女士对主题五及其以同一标题命名的文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.7)进行了介绍。她先是提到了《消除一切形式种族歧视国际公约》中规定的种族歧视定义。她还说，她倾向于该《公约》中关于促进平等的特别措施的术语。她认为，贫困是种族主义的结果，而种族主义被用作一项

证明侵占一些人的财富用于另一些人的利益是合理的手段。尽管她承认对贫困是种族主义的原因还是结果问题有争论，但是有一点是明确的：这两者是相互密切相关的。否认种族主义的存在是掩盖其存在的一个借口。在这一方面，她建议各国开展人口普查时应当包括按种族和民族血统进行分类，以便收集关于拉丁美洲黑人人口的基本资料。她还注意到，对教育投资的回报慢于对卫生保健投资的回报；因此她建议，各国将卫生保健作为一个优先考虑的领域以提高生活质量。不过，各国也应当对教育提供更多的投资，并支持拉丁美洲黑人的创业精神。她重点提到了家庭佣工的状况，其中许多人是拉丁美洲黑人，她要求更好地保证他们的权利。她还说，区分公民和非公民不得作为实行种族歧视的一个借口。

44. **Hernández** 先生(专家)建议：(a) 应当将拉丁美洲黑人的历史以及他们所作的贡献更好地纳入该地区的历史课本；(b) 各国应当通过授权的法律，以执行拉丁美洲黑人的权利；(c) 在拟订经济发展政策时，各国应当确保这类政策在文化上适当并让拉丁美洲黑人参与拟订；(d) 各国在进行人口普查时应当收集关于拉丁美洲黑人社区的资料；(e) 应当进行更多直接有利于拉丁美洲黑人社区的投资，并应当让拉丁美洲黑人介入和参与这类项目；以及(f) 各国应当支持拉丁美洲黑人参与政治进程，其中包括地方一级的政治进程。

45. 美洲黑人组织的代表抱怨说，世界银行和美洲开发银行没有充分考虑到拉丁美洲黑人的需要。她还说，全球化在许多方面是另一种形式的殖民主义，在她的国家，私有化过程有利于当地的特权阶层，拉丁美洲黑人基本上受到忽视。如果“发展”忽视了拉丁美洲黑人，就得对“发展”一词进行重新评价。

46. 美洲黑人组织的另一名代表说，在她的国家，妇女因为她们是黑人、妇女和穷人，遭受三重歧视。她说，社会建立的陈规定型观念损害了许多拉丁美洲黑人的自尊感。

47. 教科文组织代表说，教育必须面向土著人民和拉丁美洲黑人，该组织的方案必须旨在降低该区域的文盲率。

48. 巴西圣保罗黑人社区理事会代表指出，黑人占巴西人口的 50%。他建议，各开发银行将其活动中的一定的百分比专门用于黑人企业中的中小型企业。他还建议，应当采取适当步骤以便于黑人入选议会。他指出，目前为竞选公职需要花费大量资金，如果要使这一进程真正实现民主，就必须改变这种状况。

49. Rodriguez 先生(专家)评论说,种族歧视是一种社会现象,与贫困无关。他指出,必须着重于改变社会态度以有效打击种族主义。

50. 世界银行代表欢迎对该区域的拉丁美洲黑人社区的状况开展辩论。他指出,世界银行是某些国家的银行,它在贷款活动中只能在有关国家的同意下才能行事。他进一步说,一些国家尚未批准为土著人民和少数群体利益制定的项目。而另一些国家已经批准。他还指出,尽管世界银行没有合法权利向非政府组织直接提供贷款,但是,一些国家确实允许非政府组织通过向有关国家提供的贷款间接获得资金。

51. 巴西代表说,部会间工作组已经提出了一系列建议反对种族主义并改进拉丁美洲黑人社区的状况。建议包括:(a)改进有关拉丁美洲黑人社区资料收集情况,以使全国提高对其状况的制度意识;(b)采取措施更加积极地打击就业方面的种族歧视;(c)更加积极的注重于帮助拉丁美洲黑人社区的公共卫生措施;以及(d)克服宣传教育中存在的种族主义,其中包括修改教科书以消除陈规定型观念,并给予教师更多的支持。

52. Santos 女士(专家)认为,尽管巴西发生了一些积极的变革,但是,政府对部会间工作组提出的建议许多未能给予落实,尤其是那些对拉美黑人的生活状况确实会起到影响的改革措施。她还说,尽管已经作了一些法律修改,以允许被非法剥夺土地的个人恢复对土地的所有权,但是,至今只有一小部分的土地得以恢复,还存在许多官僚主义障碍。她还声称,结构调整方案削弱了该国的实力,其后果是减少了巴西拉丁美洲黑人和少数群体社区极为需要的卫生保健和其他公共服务的提供。

七、主题六. 其他易受害群体的状况: 种族歧视在 公共和私人生活中的各种表现 (主题六至主题十一并进行讨论; 见下文)

53. Manuel Rodriguez Cuadros 先生对其题为“混血人和其他易受害群体的状况: 种族歧视在公共和私人生活中的各种表现”的文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.8)进行了介绍。Rodriguez 先生叙述了该区域的异族通婚的社会现象,其中包括欧洲血统、土著血统、非洲血统的人以及混合民族的人之间的通婚现象。

异族通婚所生的子女通称为“混血人”，尽管在这个大致的类别中有各种不同的结合并且本身还有更加具体的名称。这种情况在该区域的一些国家中产生了一种非正式的种族分层方法。

54. 他解释说，历史上一直存在一种观念：与肤色较浅的人结婚可使社会地位上升，而对与肤色较深的人结婚存在一种社会偏见。尽管在许多国家，对社会地位上升进行定义时根据的是财富，而不是种族，但是这种情况仍然有限，特别是在种族偏见仍然相对普遍的私人领域。这导致了一种隐藏的种族主义，大多数人其中包括知识分子不太愿意触及这一问题。他指出，有大量统计资料证明，欧洲血统的人经济状况普遍好于混合民族血统的人、土著血统的人或非洲血统的人。

55. Rodriguez 先生还谈到了反犹太主义问题，他指出，尽管反犹太主义问题在该区域的多数国家中已经不再是一个严重问题，但在一些国家中，仍然是一个以某种形式存在的问题。他指出，阿根廷曾经发生过一系列严重事件。他进一步说，无论是阿根廷的公众还是政府看来都已经承认这个问题，政府已经采取若干主动行动，以加强宣布种族歧视和煽动民族仇恨为犯罪行为的立法。

56. 该专家还谈到了对该区域的吉普赛人社区的种族歧视问题。他说，该区域的许多国家都有人数不等的吉普赛居民，他们常常受到歧视，他尤其提到与教育和对其文化特性缺乏承认和尊重有关的问题。

57. Rodriguez 先生还提到了移民面临的种族歧视问题，他们在该区域内从一个国家迁移到另外一个国家，一直受到基于其民族血统或族裔特征原因的种族歧视。他说，无论拉美黑人、土著移民还是混合民族血统的移民，往往最常成为种族歧视的受害者。

八、主题七. 加强人权能力，制止种族主义和不容忍现象，
例如：法治、平等准入行政和司法机构的机会和
平等待遇、执法和监狱机构的作用、人权教育
和培训、国家消除种族歧视方案和政策
(主题六至主题十一并进行讨论；见下文)

58. José Bengoa 先生利用一份同一标题的文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.9)对主题七进行了介绍。他说，该区域对加强人权能力打击种族歧视所做的努力仍比较弱。他说，所取得的进展主要集中在教育、文化和信息领域。在教育领域，他指出，在涉及多种文化和双语教育方面作出了一系列努力。他说，一些国家，其中包括阿根廷、玻利维亚、智利、哥伦比亚、厄瓜多尔、危地马拉、墨西哥、尼加拉瓜、秘鲁和委内瑞拉，已在这一方面展开了努力。总的说来，这些方案的目的是允许在某些土著居民集中的地区使用土著语言。在文化方案方面，Bengoa 先生指出，该区域一些国家执行的最重要的方案包括向土著人提供奖学金，以便他们能够更好地利用受教育的机会。已经采取的其他措施包括玻利维亚、智利和秘鲁已经通过立法，为创办无线广播节目和建立使用土著语言广播的无线广播电台提供便利。许多国家主要使用土著语言进行广播的无线电台普遍增加，例如玻利维亚、智利、厄瓜多尔、尼加拉瓜和秘鲁。

九、主题八. 针对该区域种族歧视的有效补救方法：
更有效的补救方法和改革的前景
(主题六至主题十一并进行讨论；见下文)

59. Kenneth Osborne Rattray 先生利用一份同一标题的文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.10)对主题八进行了介绍。他首先指出，种族主义是严重侵犯人性的表现，并引证了《世界人权宣言》第 1 条，这一条尤其指出，“人人生而自由，在尊严和权利上一律平等”。他指出，种族隔离的结束并没有导致世界上种族歧视、种族主义做法和仇外心理的结束，尤其是在发展中国家，种族主义表现令人惊骇。Rattray 先生指出，在他本国牙买加，90%是黑人，基于肤色差异的原因，

种族主义仍然是一个问题。种族主义有可能会激发高涨的情绪和愤怒，甚至会威胁到和平。

60. Rattray 先生指出，在一些国家，主张种族排斥的政党已越来越为人接受。他还指出，除了对少数民族和族裔实行歧视外，反犹太主义以及对移民、土著人和吉普赛人的歧视也在加剧。他说，该区域少数群体遭到逮捕和监禁的人特别多。他还认为，媒体在继续宣扬消极的常规定型观念。

61. Rattray 先生建议，媒体应当采取适当措施，可以通过行为守则，消除消极的种族常规定型观念。他还强调教育对消除偏见的重要性。他主张增加少数群体参与政治结构和公共行政的机会。在因特网上煽动种族仇恨的行为应负刑事责任并应普遍受到惩罚。他建议各国更加重视执行经济、社会和文化权利，强调这些权利与政治和公民权利是不可分割的。强调经济、社会和文化权利有助于消除事实上的种族歧视。他还指出，妇女也是少数群体，她们面临着双重歧视，他建议，采取打击种族歧视的措施时，应当考虑到属于少数群体的妇女尤其易受伤害。必须承认，种族歧视和宗教思想往往是相互交织在一起的，采取打击种族歧视的措施时应当考虑到这一点。他认为，必须在没有歧视的情况下强调各种种族社区的文化遗产，以便这类社区，尤其是土著社区能够行使其遵循和恢复其文化传统和语言的权利。他强调，种族主义遗留的影响很大一部分可以认为就是奴隶贸易和殖民主义。在这一方面，重要的是必须承认过去的不公正现象，对这种行为作出道歉，并为历史上的不公正现象进行补偿。

十、主题九. 各国政府和人权机构采取的行动：最佳做法 (主题六至主题十 一并进行讨论；见下文)

62. Roberto Cuellar Martinez 先生对主题九和一份同一标题的文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.12)进行了介绍。他首先强调了打击种族歧视的积极主动措施的重要性。他希望各国指定一套指标，作为一项客观评价公共政策在打击种族歧视方面的有效程度的手段。这套指标将能起到有效作用，因为该区域的种族歧视在日常做法中的表露比立法或公共政策中的表露更加严重，使得难以对它进行测定，却容易进行否认。他指出，显然有必要测定公共政策承认多样性和尊重差异的程度。

63. Cuellar 先生还着重谈到了他认为应当特别受到重视的措施。具体地说，他认为人权教育应当把重点放在促进宽容；改革司法制度，以确保人人享有司法公正；促进涉及多种文化的民主，便利族裔和种族少数群体参与政治进程。他认为，教育是一个特别有用的干预领域，可以用来有效制止种族常规定型观念。

十一、主题十：非政府组织和公民社会的行动： 展望和最佳做法

(主题六至主题十一并进行讨论；见下文)

64. Ateneio López Martínez 先生借助一份同一标题的文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.11)对主题十进行了介绍。他首先审查了非政府组织面临的一些障碍。他说，非政府组织常常无法在适当论坛充分表达其需求。有时它们得不到尊重。它们的代表受到污辱或者被看作低人一等。有时非政府组织甚至受到骚扰，得不到充分的法律保护。由于国家一级的行动不起作用，非政府组织常常不得不求助国际论坛。他总结说，由于存在一种一些捐助者通过某些国家向非政府组织直接提供资金的趋势，某些国家与非政府组织之间产生了摩擦。不过他认为，地方非政府组织与捐助者之间的直接联系有益于取得具体成果。

65. López 先生说，公民社会和非政府组织可以利用的最重要手段之一是各级的教育，人权教育可以为实现一个没有种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象的将来提供保障。重要的是，人权教育和宣传应当得到现代化技术，包括因特网的支持，以便提供最新信息并进行交流。

66. 土著群体受到明显的种族歧视的程度最为严重，其中包括拒绝给予他们获得公职的机会或受教育的机会。即使提供受教育机会，往往不是使用土著语言，规定学习的历史也不是土著人本身的历史。最严重的是，土著人还遭受人身侵犯。他坚持认为，如果各国能够提供一个更加广泛的框架，以促进代表那些遭受种族歧视程度最为严重的群体的非政府组织，将有助于消除对某些种族和族裔群体的排斥性偏见，并有助于提高国家在打击种族主义方面的效率。他进一步说，减轻贫困是消除种族主义过程中的一个重要因素，没有非政府组织的援助，一些国家不可能同贫困作有效斗争，并有效帮助土著群体、拉丁美洲黑人社区和其他种族和族裔少数群体。

67. 虽然时间十分有限，还是接着对主题六至主题十进行了简短的讨论。世界基督教协进会教会国际事务委员会代表强调了贫困与种族主义之间的关系，坚持认为该区域财富不均现象是不公正的，是一种种族主义表现。她还指出，该区域有一大批人，无论是移民、难民还是国内被迫流离失所者，是被迫离开家园迁移他乡的。他坚持认为，必须对这些人提供更好的保护。

68. 美洲开发银行代表强调，进行人口普查和住房调查时，必须确定种族和族裔群体，她说，该银行正在向以此为项目的提供资助。

69. 牛津饥荒救济委员会代表指出，种族主义和仇外心理不可能孤立地得以消除。她强调，种族主义有一个思想基础，消除种族主义是一场政治斗争，各政党、非政府组织和国家应当共同参与这一斗争。

70. 阿根廷代表说，阿根廷政府对打击反犹太主义作出了充分的承诺，对该国发生的炸弹袭击事件深感忧虑。阿根廷政府认为，教育是一项打击种族主义的有效手段，并已为此目的采取了具体措施。

71. Hernandez 先生(专家)，重要的是，该区域各国必须定期就种族和族裔群体的状况提出报告，以便与非政府组织和公民社会进行对话。他还说，应当将非洲人和拉丁美洲黑人历史纳入教科书并在学校进行讲授。

72. Rodriguez 先生(专家)认为，反歧视法律应当判定种族主义宣传为犯罪行为。他表示认为，应当为种族歧视行为作出补偿。他进一步说，重要的是，各国应当向过去遭受种族歧视的群体，其中包括拉丁美洲黑人、土著人民、犹太社区和吉普赛人，进行道歉。

十二、专家研讨会闭幕

73. 主席向研讨会与会者散发了结论和建议草案。在对案文进行讨论后，专家们原则上一致同意通过结论和建议，并同意主席在最后定稿时将会上提出的所有意见考虑进去。

74. 人权事务副高级专员作了简要发言。他说他已经听到了关于该区域的种族和族裔少数群体比较“隐蔽”的信息。他也听到了人们提出的以下看法：某些国家存在一种趋势，否认存在种族歧视，以此作为一项维持现状的办法，并作为一项对种族和族裔少数群体面临的社会和经济问题不加处理的理由。他还指出，

拉丁美洲黑人、土著人民和其他种族和族裔少数群体缺乏获取财富的机会的状况与种族歧视问题是相互交织在一起的。副高级专员表示，他对一些国家有可能与其由于种族主义而常常处于不利地位的人民失去联系有些担忧。他提议各国发扬一种普遍的人权文化，作为一项可能有助于克服由于种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象所引起的问题的战略概念。他对主席、专家和所有其他参加这次研讨会的代表表示感谢，并宣布会议闭幕。

十三、专家研讨会的结论和建议

75. 专家研讨会通过的结论和建议转载如下。

结 论

1. 专家研讨会肯定，在拉丁美洲各社会，持续存在基于偏见和陈规陋习的种族主义和仇外心理的社会态度。拉丁美洲和加勒比各社会实行不同程度和不同形式的种族歧视、仇外心理和不容忍。基于种族原因的歧视在拉丁美洲社会上历来根深蒂固，并特别影响到土著民族和拉美黑人群体、人口和民族。研讨会指出，种族歧视、仇外心理和不容忍的受害者还包括土著人或非洲血统的混血人以及犹太人和罗姆人等某些少数民族。具有某些族裔特性或来自某一国家的移徙工人也像其他流离失所人口一样成为仇外心理和种族偏见的受害者。

2. 研讨会认为，基于种族原因的歧视是一种最可悲和可耻的现象，是本大陆的社会、政治和经济生活中必须彻底清除的一种社会污点。

3. 许多拉丁美洲和加勒比社会和国家没有明确承认种族歧视问题，相反许多社会和国家却维护为历史所唾弃的否认这种现象存在的陈旧的论点。许多拉丁美洲社会声称，不存在这种现象。研讨会认为，一种非常普遍的现象是对种族歧视问题保持沉默，这不利地影响到或直接妨碍制定公共政策和形成社会批评舆论来克服这种现象。世界会议将提供一种机会，将这种往往被掩盖起来的种族主义、种族歧视和仇外心理问题提出来让人们辩论并纳入行动计划。研讨会认为，在世界各地和拉丁美洲各国或各社会，种族主义的形式各有不同，因此必须认真探讨。

4. 研讨会还得出结论，否认歧视和种族主义的存在仍然是在国家和社会文化各级应予以反对的主要态度。有些国家的倾向是轻描淡写或拒绝承认种族歧视、仇外心理和不容忍问题。这种态度直接或间接地助长了这种做法。

5. 研讨会还证实，基于种族主义和仇外心理的歧视性行为、文化模式和社会做法持续存在。特别是在工业化国家，煽动种族仇恨和仇外心理的学说和政治运动死灰复燃，这是一种危险的趋势，可能会导致拉丁美洲和加勒比社会上出现或形成类似的思潮或运动。研讨会呼吁建立预警系统，防止不幸在世界各地抬头的这些做法。它吁请各国通过必要的立法，防止新形式的种族主义和仇外心理，并促请它们制定计划和方案，根除在我们各国显而易见的这种历史形式。

6. 研讨会得出结论，种族主义做法在我们各国社会上历来根深蒂固。种族主义的根源在于殖民主义及其偏见，特别是对土著人民来说，这种偏见至今尚未克服，另外还来自于在美洲建立奴隶制的过程，这种根源连同历史上形成并严重影响到当今社会条件的体系，仍然存留于其文化之中。研讨会吁请各国制定教育和文化方案，对美洲历史进行评论分析，查明种族主义的根源，并使今后几代人能够在人际之间更加容忍和更加友好相处的气氛中相互学习。

7. 研讨会指出，受到种族和族裔歧视的主要群体是非洲血统社区和土著人民以及属于这些群体的个人。应该特别提到属于这些类别的难民、移民和流离失所者群体。此外，除了种族和族裔歧视和仇外心理以外，妇女、儿童、少年、老年人和残疾人尤其受到歧视，他们受到几种歧视的多重影响。

8. 在拉丁美洲，土著人民由于殖民主义的遗留影响而历来受到歧视。歧视分个人歧视和集体歧视。就个人而言，土著人往往被视为二等公民，在社会上得不到尊重。在许多国家，他们是最贫穷的人口阶层。就集体而言，土著人民在其权利、其土地和领土方面受到歧视，他们的语言和文化及其自治的权利得不到承认。研讨会指出，制止种族主义和族裔歧视的方法是充分承认和行使土著人民的权利。因此它认为，美洲区域会议和世界会议是一次幸运的机会，各国可以承诺批准各项国际公约，特别是劳工组织第 169 号公约，可以最后定稿并颁布《美洲国家组织土著人民权利宪章》，并共同积极配合争取最后定稿和批准目前正在由人权委员会拟订的《联合国土著人民权利宣言草案》。

9. 种族歧视的历史过程和当今过程是压在许多拉丁美洲社会上拉美黑人群体、人口和民族头上的沉重负担。我们必须停止掩盖这种过程，以便于必要时作出安排，让作为农村人口的这些人取得土地，并充分行使其个人和集体权利。世界会议将提供一个适当的论坛，让拉丁美洲各社会审查与美洲黑人人口的关系，并让各国起草保护这些人口免遭种族歧视的立法。

10. 该区域存在的种族歧视和各种仇外心理通常还殃及具有土著或拉丁美洲黑人显著特征的混血人口。这些人口阶层在公共和个人生活各个领域里遭到非体制化种族歧视。尽管在许多国家，对具有土著或拉丁美洲黑人显著特点的混血人的歧视影响到大部分人口，但在国家政策里显然是一种无形的现象。这种歧视往往得不到承认，因此受害者无法维护自己的权利和尊严。这种种族歧视在该区域多数社会里构成一种结构化状况。混血人移民在迁移到该区域其他国家时，通常遭到各种形式的歧视、排斥或社会偏见。

11. 研讨会提请注意由于暴力而移徙或流离失所的数以千计的难民的困境，因为他们往往由于自己的种族、族裔或国家特点而受到歧视。这是拉丁美洲一个极为重要的问题，研讨会认为，世界会议必须予以适当的解决。

12. 研讨会承认，移民在遭遇暴力或非暴力种族主义和仇外心理的表现形式和行为时，在转境国或接待国处于易受害处境，因此得出结论，世界会议必须采取有效和具体的措施，增进和保护移民的人权，而不论其移徙状况如何。

13. 歧视、不平等和不公平之间有密切的关联性；这种关联性表明，歧视和种族主义既是贫困状况和脆弱性的根源，也是其后果。歧视性做法和种族主义与仇外态度的持续存在和死灰复燃是与剥夺广泛的社会阶层取得物质资源、服务和参与的机会联系在一起的。研讨会指出，在许多国家，最贫困的阶层是土著人民或拉丁美洲黑人人口。研讨会呼吁各国认识到这种公然形式的歧视并制定政策来克服这种歧视。

14. 研讨会得出结论，种族歧视和种族主义问题影响到人们的日常生活、其主观性、其生活方式、其思维及其理想。种族问题已经渗透到最深层的社会生活，因此它具有决定性的重要意义。世界会议为解决这些问题提供了一个极为重要的机会，因此不应该畏惧辩论，而应该面对事实。

15. 研讨会得出结论，种族歧视在工作前景、提高社会地位、家庭和个人发展方面影响到拉丁美洲和加勒比地区广泛的人口阶层。除了受害最深的美洲黑人和土著人民以外，深受这种社会弊病之害的其他群体是具有土著人特征或非洲血统的混血人。移民人口通常是结构化歧视的受害者，其形式是各种排斥，包括对进入劳力市场的限制和对平等进入国家机构的限制。同样，许多人还在其私人生活中遭到社会偏见和歧视。这些建议试图通过利用各种方法和各种渠道消除这种状况。众所周知，这是一个长期的过程，但这并不妨碍展开运动并采取行动来实现这些目标。

16. 该区域各国尽管作出的承诺程度不同，但在其外交政策和国际报告中倡导与种族主义和仇外心理格格不入的平等和不歧视等法律和道德价值观。从这种意义上说，它们赞同习惯实在国际人权立法禁止基于种族、肤色、出生或民族或人种的任何区别、排斥、限制或优惠，其目的或效果为取消或损害政治、经济、社会、文化或公共生活任何其他方面人权及基本自由在平等地位上的承认、享受或行使。各国宪法往往申明这些原则，却没有审查实际社会生活中正在出现的情况。研讨会得出结论，必须探讨司法和宪法改革和宣言，并同时观察往往与这些改革和宣言格格不入的社会做法。

17. 反对歧视、种族主义和仇外心理的斗争必须包括承认和促进多元文化和多种族社会。在对种族主义做法采取抵制和反对的态度的同时应该积极看待建立多民族社会，因为这种社会珍视多样化并充分尊重个人和民族的尊严。要寻求比较公平的民主和社会生活，就需要确认一种观点，使文化和种族多样性成为一种共同的价值。

18. 研讨会得出结论，在一个非常重要的行动领域里，种族主义和仇外心理猖獗，因此必须予以制止：首先是土著人和拉丁美洲黑人以及受到歧视的其他易受害群体取得资源，特别是取得土地的机会。第二，研讨会提请注意教育对受歧视的群体和一般人口的重要性。建议明确表示有必要保障所有人取得受教育的机会，并必须改革学校学习方案，以便向今后几代人传授比较民主和容忍的做法，将多样化作为拉丁美洲及加勒比地区的资本和财富的一个不可分割的组成部分。第三，研讨会强调保健问题，因为这些群体的普遍问题是生活质量较低，预期寿命较短，而且普遍遇到健康问题。第四，由于种族歧视或仇外心理，他们的就业

机会和取得工作的机会往往受到限制，因此研讨会吁请各国制定措施来消除这些状况。第五，研讨会呼吁采取行动，制止移民所在社会频繁出现的针对移民的种族主义和仇外心理的表现。

19. 一个极为重要的方面是上述遭到歧视的群体诉诸司法和司法裁判的机会和与其有关的司法和司法裁判的机会。研讨会认为，在许多国家，由于偏见、陈规陋习、语言困难、远离法院或其他原因，土著人民和拉丁美洲黑人难以取得诉诸司法的机会。在司法裁判方面，我们发现属于这些群体的被拘留者人数比率失调，而且往往与他们在总人口中所占的比率不相称。监狱里的情况也是如此，非洲血统人口和土著人以及本文提到的其他易受害群体受到迫害和侮辱的程度很高。研讨会呼吁各国予以适当注意并展开活动，制止这种基于种族、族裔群体、文化和语言原因的特定形式的歧视。

20. 尤其鉴于土著人民的土地权和自然资源权的重要性，前两次反对种族主义和种族歧视世界会议确认他们有权取得土地和自然资源，但研讨会不无遗憾地注意到，该会议的结论以及土著人民的传统和愿望很少得到尊重。研讨会希望今后的会议，特别是世界会议将明确规定土著人民的权利，因为这是制止对他们的歧视的唯一办法。

21. 研讨会明确表示，如果没有受影响人民的充分参与，这些政策没有一项会取得成功。充分参与的原则必须在举办世界会议的过程中确立，并应该成为旨在根除一切形式种族歧视的政策中的一项关键因素。

22. 政治参与是制止歧视和种族主义的政策和措施中的一项决定性因素。会上特别提到土著人民和拉丁美洲黑人的参与和对他们的充分承认。各国必须采取措施，承认他们的存在，并制定规章，允许他们作为决策者参与自身的发展、参与掌握自己的文化和对他们应有的尊严和尊重至关紧要的许多其他方面。

23. 研讨会得出结论，在整个这一过程中，美洲黑人问题证明是在世界会议上必须予以审议的一个因素和新问题。在研讨会期间，美洲黑人群体的呼声揭露了长期的不公正、歧视和不道德待遇的历史。世界会议应该吁请各国在关于这些人口的政策和行为方面发起一个变革进程。各国应该采取象征性的行动，请求人们宽恕所实施的侵权行为，从而向其社会表明，这种政策不得再继续下去，种族歧视、种族主义和仇外心理必须彻底根除。

24. 最后，专家研讨会期望即将举行的美洲区域会议认可这些立场，进一步阐述这些立场并将其转变成行动计划，以便在本大陆上消除一切形式种族歧视方面取得进展。

建 议

概 论

1. 世界会议应该敦促各成员国公开和系统地承认，种族主义是一个必须解决的严重的根深蒂固的问题。如果可以比较有效地落实经济、社会和文化权利并改进诉诸法律的机会，就可以增强面临种族歧视的群体的能力。承认这一点对于查明问题并制定反对种族主义和种族歧视的公共政策是至关重要的。

2. 世界会议应该建议各国承认边缘化种族和族裔社区的文化遗产的重要性，并增进对这种遗产的尊重。各国还应该鼓励跨文化对话，承认土著和非洲文明的伟大成就是人类共同遗产的组成部分，从而增进国际谅解。

3. 世界会议应该鼓励所有各国、政府间组织、区域组织和民间社会组织参加促进多文化、多种族和多族裔社会。

4. 所有各国和各社会必须承认，具有土著显著特征或拉丁美洲黑人血统的混血人受到各种非体制化形式的种族歧视。对这一事实的承认构成了促进制止种族主义和歧视的政策和行动的出发点。

5. 各国必须促进和普及对人权的尊重，特别是尊重关于反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象的规则的规则和旨在保护边缘化种族和族裔群体的规则。

6. 专家研讨会建议，《世界会议行动计划》和《美洲区域会议行动计划》应载列旨在反对种族主义和种族歧视的国际、区域和国家各级的切实战略和行动计划，包括衡量进展情况的具体的可计量目标、衡量标准和指数、实现目标的时间表和监督执行情况和履行所承担义务的资源 and 机制。

7. 研讨会请世界会议敦促各国政府对边缘化种族和族裔群体的状况进行经常性监督，定期抽样检查并汇编按种族或族裔群体分类的统计数据，特别是婴儿死亡率、预期寿命、识字率、教育水平、就业机会、住房和保健服务和平均可支配

收入等基本经济和社会指数。应该特别注意研究种族歧视对享受这些权利的影响的重要性并注意公布这些结论。

8. 世界会议应敦促所有各国政府在国内没有设立人权机构(公设律师、人权律师、申诉调查官等)的情况下建立这种机构, 如果已经设立这种机构, 则加强之。这些机构应该具有下列特点:

- (a) 它们必须符合关于国家人权促进和保护机构的地位的原则(“巴黎原则”);
- (b) 它们必须设立一个专门处理种族歧视案件的部门;
- (c) 它们必须在争端和权力方面拥有广泛的职权;
- (d) 它们必须公开并向公众开放;
- (e) 它们必须能够在种族歧视案件中发起调查, 提出建议和提起法律诉讼;
- (f) 其工作人员必须是它们所服务的民众的代表。

9. 建议各国政府设立由政府 and 民间社会成员组成的学科间小组, 以便在爆发冲突的国家里防止损害和平和各群体和个人和睦相处的严重种族和/或族裔冲突的出现和/或持续。

10. 世界会议应敦促各国、各政府间机构和国际金融机构建立基金, 援助遭受种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象严重后果的人。

11. 研讨会鼓励各法院确保其组成反映人口的多样性, 特别是遭到歧视的种族和族裔群体的多样性。

12. 研讨会吁请各国解决歧视性地运用法律损害土著人民、非洲血统人、混血人、移民和流离失所者利益的问题。执法官员应该在司法裁判中并在刑事司法系统对种族主义予以特别注意。

13. 研讨会特别强调在妇女教育方面进行投资的重要性, 因为它认为这是一种成本效益最高的发展投资。土著妇女以及拉丁美洲黑人妇女的识字率和教育水平很低。研讨会强调, 必须投资于土著和拉丁美洲黑人妇女。各国政府和国际组织必须特别重视增进土著和美洲黑人妇女的福利, 并扩大其经济和社会机会。

14. 世界会议应该激励各国:

- (a) 采取并实行关于土著人和拉丁美洲黑人拥有土地的法律措施，包括各种形式的拨款的文化方面和所涉及的宗教因素；
- (b) 确保在属于土著人或拉丁美洲黑人的领土上一旦有勘探原材料、采矿或开采石油的投资项目，就应该向有关人民报告这些项目并与他们进行讨论，因为他们必须有机会得益于这些项目；
- (c) 对涉及土著人或拉丁美洲黑人的所有项目或活动进行社会影响评估，以便保障其文化和人道方面。

15. 世界会议应该建议联合国系统设立一个特别机制，协调本组织反对种族主义方面的所有活动(包括外地业务活动)并确保执行世界会议产生的《宣言》和《行动计划》。

16. 同样，研讨会请世界会议吁请联合国系统在联合国人权事务高级专员办事处的技术援助下设立一个集中展开反对种族主义斗争的美洲国家业务股。

17. 人权事务高级专员办事处和劳工组织应该在其活动和项目范围内进行合作，推动消除经济和社会领域，特别是就业方面的种族歧视现象。

18. 研讨会建议银行机构设立旨在发展拉丁美洲黑人和土著社区的投资和贷款方案。在国际、区域和国家各级推广的发展政策应该为输送到这些社区的方案规定一个百分比配额。

法律规则和运用

19. 世界会议应敦促尚未加入《消除一切形式种族歧视国际公约》的政府加入该公约，并按照《公约》第十四条的规定声明，它们承认消除种族歧视委员会有权审查声称为违反该公约之行为受害者的个人或团体提交的来文。

20. 该区域尚未加入《消除一切形式种族歧视国际公约》的国家应该加速批准过程或在世界会议举行之前加入该公约。

21. 世界会议应吁请各国尊重并保障包括劳工组织第 169 号和第 111 号公约在内的六项主要国际人权条约和区域人权文书载述的权利，并履行其向条约监督机构定期报告的义务，特别是报告其中每一项条约所载的不歧视原则的情况。

22. 研讨会敦促各国批准在联合国主持下于 1990 年 12 月 18 日通过的《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。

23. 世界会议应鼓励各国政府努力确保经常有效地运用关于歧视的现有法律规定并修正所有仍然含有种族歧视内容的条款。尤其是，研讨会鼓励各国政府采取措施，保障社会所有阶层，特别是边缘化族裔群体，均等享有受教育机会，其中包括关于所有社会群体的文化和历史和关于人权的多文化和文化间方面和材料；并规定对官员(包括警官、律师、法官和教师)进行禁止种族歧视的国际规章及其国内适用性方面的培训。

24. 研讨会申明，制定更加有效的反对种族歧视的措施应包括以下方面：

- (a) 承认有必要制定一整套预防和威慑措施；通过教育方案实现文化变革必须位于预防措施之首，但威慑措施也同样重要，例如：
 - (1) 通过禁止种族歧视的法律并将其纳入国家立法；这种法律可以参照联合国出版物 HR/PUB/96/2；
 - (2) 将禁止种族歧视的法律措施扩大到公共和私营部门的所有领域，包括就业、训练、教育、住房、货物或服务提供、移民政策、司法裁判和法律与秩序；
 - (3) 颁布关于向种族歧视受害者提供适当民事赔偿的立法。
- (b) 应该规定酌情通过强调真相委员会、道歉和建立受害者赔偿和补偿基金使种族主义行为肇事者和受害者恢复社会生活。

25. 在各国国内法律规定的程序补救措施方面，研讨会敦促各国铭记以下考虑：

- (a) 取得这种补救措施的机会应该尽可能广泛；
- (b) 必须通过有关行动使现有程序性补救措施家喻户晓，并应该协助种族歧视受害者酌情利用这些补救措施；
- (c) 必须尽快解决对种族歧视的申诉，并为有关调查规定合理的时限；
- (d) 作为种族歧视受害者的土著人应该在申诉程序中取得免费法律援助，如有必要，应在民事和刑事案件中得到口译的协助；
- (e) 应该敦促各国建立主管国家机构，调查关于种族歧视的指控；
- (f) 应该采取步骤，制定立法，惩罚基于种族或族裔原因的歧视作法，并规定对受害者予以适当的赔偿；

- (g) 应该通过立法改革使非政府机构或组织能够代表歧视受害者依法干预并通过编写方案使最易受害的群体能够诉诸法律系统，从而便利他们取得法律补救措施并承认他们的法律行为能力。

26. 执法官员必须认识到，种族歧视是违法行为，他们有义务确保遵守这一禁令。研讨会还鼓励各国政府采取积极措施，保证凡犯有种族主义行为者，特别是出于种族仇恨而侵犯人权的政府官员(包括警官)不得逍遥法外，而应按照国际标准受到审判，并保证调拨物力和人力时确保执行以上规定。

27. 各国必须特别注意《消除一切形式种族歧视国际公约》第一条第 1 款中载列的种族歧视的定义，根据这一定义，“种族歧视”一词系指“基于种族、肤色、世系或民族或人种的任何区别、排斥、限制或优惠，其目的或效果为取消或损害政治、经济、社会、文化或公共生活任何其他方面人权及基本自由在平等地位上的承认、享受或行使”。重要的是，应该展开全国性的运动使这一定义在国家机构中间更加为人所共知，包括司法系统和警察部队，并在民间社会团体中间为人所共知，包括从事易受害群体，特别是土著人和拉丁美洲黑人工作的协会。

教育和宣传

28. 研讨会促请各国有效地利用教育、教学和训练来创造一种有利于根除种族主义和种族歧视的气氛。这些手段应该用来揭露典型地诱发基于种族、肤色、出身和族裔或民族血统之差别的歧视行为的理论、哲学、思想和态度。各国应该严格运用许多国际人权条约，包括教科文组织《取缔教育歧视公约》中载列的教育方面不歧视和平等的原则。

29. 世界会议应该鼓励土著人和拉丁美洲黑人的教育、训练和发展，使他们能够自己起草建议，以确保这些人口在平等地充分发展方面取得进展。

30. 研讨会建议世界会议促请各国政府、学生和民间社会在该区域各所学校促进传授一些价值观，将宗教、语言和种族差别作为其一部分财富和区域一体化之潜力。

31. 研讨会请各国特别注意对儿童进行反歧视教育，以便使今后几代人对多样化采取比较积极的态度。学习《世界人权宣言》应该成为学校基本教育课程的组成部分。

32. 研讨会鼓励该区域各国政府在其学校课程和教学——训练方案中纳入关于非洲人和土著人的历史和成就的材料。这一教育改革的具体目标应该是克服普通人口中普遍敌视这些群体的陈规陋习。

33. 研讨会建议各国在反歧视的法律措施方面对律师、政府官员、治安法官、法官和检察官进行培训。

34. 反对种族歧视的运动应该包括采取措施，确保大众媒体(电视、电台、电影院、报刊等)传递的信息，特别是向儿童和青年传递的信息，不得直接或间接地描写陈规陋习或载有可能助长种族偏见的陈词滥调或口号。相反，媒体应该努力使人们普遍地熟悉与其本身的文明不同的其它文明的各个方面(哲学、法律、文学或艺术)。

35. 研讨会建议各国对任何助长种族主义和歧视性陈规陋习的大众传播媒体的作用进行立法审查，此外，各国应该通过一项大众媒体行为守则。

36. 各国政府必须警惕有人滥用技术、特别是因特网作为散布种族主义言论和煽动出于种族仇恨动机的暴力和罪行的渠道。

37. 非政府组织和艺术家作为独立的宣传员，应该协调努力，接触尽可能多的大众媒体对象，并在巩固多族裔和多文化民主方面取得更大的效果。

参 与

38. 各国政府、国家机构和非政府组织必须认识到，国际法也承认规定区别待遇的措施，有时责成各国政府实行特别措施，保障事实上和法律上的平等，并对受到系统歧视的群体采取相应的行动。各国政府在这一方面可以采取的主要措施包括评估和加强向易受害群体提供的训练，积极征聘这些群体的成员为政府工作，包括警察、检察部门和司法机构。

39. 各易受害群体的成员应该能够平等地享受经济和社会权利。如果某一群体的成员所处地位低于另一群体的成员，就应该采取过渡性纠正歧视措施，纠正不平等现象。应该与受影响的群体的成员，特别是拉丁美洲黑人和土著人民密切合作制定这一方面的具体政策。

40. 易受害群体应该在平等的基础上参与、促进和享受发展权带来的效益。因此，发展政策的执行应该缩小不同群体之间可能存在的差别。对于接受援助的群体，应该始终就影响到他们所居住地区的发展项目同他们充分磋商。

41. 研讨会鼓励各国政府、私营部门和国际金融机构，特别是世界银行和泛美开发银行，促进土著人和拉丁美洲非洲人群体参与通过和执行发展项目。

42. 研讨会建议，美洲非政府组织公民会议的目标应该包括下列方面：

- (a) 积极吸收公民、种族和族裔边缘化群体和民间社会组织参加消除该区域的种族主义作法、仇外心理、不容忍和歧视现象；
- (b) 进一步揭露该区域种族主义、仇外心理、不容忍和歧视行为受害者的各种状况；
- (c) 提出争取有效和充分平等的战略，以及种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象的预防、纠正或赔偿措施；
- (d) 加强在该区域从事促进人权的非政府组织和其他民间社会组织之间的联合和协作；
- (e) 展开世界会议及其筹备会议的公民后续行动，并监督各国政府和国家承担的义务。

土著人民

43. 研讨会承认土著人民固有的尊严及其对社会发展和多元化所作的杰出的贡献。

44. 研讨会建议各国政府加紧保护土著人民权利方面的宪法改革进程。

45. 研讨会鼓励各国巩固确认土著人民权利的进程，特别是通过联合国和美洲国家组织关于土著人民的各项宣言。

46. 研讨会鼓励各国采取措施，改革各个公共行政机构，以便使这些机构在其各自职权范围内集体地为土著人民及其成员服务。

47. 研讨会请世界会议鼓励各国：

- (a) 确保土著人民充分和自由地参与关于社会的所有方面，尤其是关于涉及到他们的专题的决策过程的所有阶段。特别是，各国应该承认土著人民自治和自我管理机构并应尊重其权限；

- (b) 尊重土著人民的自治，将其作为反对种族主义的一种手段，这又意味着尊重和承认土著人民的宗教、知识产权和集体权利；
- (c) 承认土著人民拥有、开发、控制和利用包括自然资源在内的其土地和领土的权利。特别是，各国应完成土著土地的划界并确保其得到有效的保护；
- (d) 承认土著人民有权为其土地发展确定自己的重点，并在批准任何影响到他们的项目之前取得他们自由和知情的同意。各国应该立即停止在土著土地上展开的威胁到土著人民生活 and 生计的项目；
- (e) 确保土著人民取得所有各级和各种形式的国家教育。特别是，各国应提供资助，协助土著人继续完成其学业和毕业后训练，从而推动所有社会阶层公平取得教育。各国还应该支持土著人民设法设立自己的教育机构，以便使他们的语言、文化和价值世代相传；
- (f) 确保土著人民不受歧视地取得所有卫生和医疗服务。特别是，各国应协助土著人民保持其对有关人民切实可行而且文化上认可的传统医学和保健习惯；
- (g) 确保土著人民在法院和其他司法机构受到平等的待遇，特别是于必要时确保土著人民在诉讼中得到适当的翻译服务。另外还强调司法程序的透明度和司法机构的独立性；
- (h) 提供支助，让土著人民按照国际人权标准建立自己的法律和司法系统；
- (i) 向最近设立的土著人民常设论坛提供充分的资源和支助。尤其是吁请拉丁美洲及加勒比经济委员会与各国政府和区域主管机构、联合国组织和专门机构以及金融机构合作，组织一次磋商会议，制定一项关于在该区域根除土著人民的贫困和处境不利的区域性机构间倡议；
- (j) 重申尽快通过一项土著人民权利宣言的承诺。尤其是鼓励该区域各国与土著组织和人民举行区域性磋商，促进谅解和达成协商一致意见。

48. 研讨会促请国际社会在世界土著人民国际十年(1995-2004 年)结束时举办一次土著人民问题国际会议。

49. 鉴于边缘化土著人的母语处于从属地位，而且有时几乎是秘密使用的，因此如果要创造条件使之与官方承认的国家语言具有同等地位，就需要作出相当大的努力，使这些被禁止的语言得到真正的发展。这些行动基本上是与教育和社会交往密切相关的。

拉丁美洲黑人

50. 该区域所有各国都应该承认非洲血统人的存在，并收集和分析有关资料，以确定他们的生活条件和被剥夺权利的程度。收集关于种族和族裔群体的资料的最佳方法是通过全国人口普查和关于就业、教育、保健、住房、卫生、取得土地、信贷等问题的全国家庭调查。为了适当起草关于族裔出身的问题，应该征求拉丁美洲黑人组织的意见。

51. 该区域各国必须对教育进行大量投资，以便打破拉丁美洲黑人陷入并由于教育制度而延续的不平等现象的恶性循环。改进非洲血统人居住的贫穷地区的公共学校并提高教育质量，这意味着，向教师提供适当的薪金、训练和教学材料，并提供充分的基础设施，从而提高他们的地位。应该修订学校教科书、日常惯例和准则中的歧视性内容。

52. 研讨会要求宣布拉丁美洲黑人为得到发展方案，特别是关于救济、减少或消除贫困的发展方案以及环境方案的重点易受害群体。

53. 研讨会请专门为非洲血统人制定方案和项目的各国政府推动综合发展，以此来克服种族主义、歧视和种族不平等的后果。

54. 世界会议应该按照土著问题常设论坛的精神，鼓励设立一个自愿基金，提供支助、设施和场地，使国内和国际上了解种族歧视受害者并听取他们的呼声。

55. 研讨会请各国按照劳工组织第 169 号公约，尽快承认和规定历来由拉丁美洲黑人社区占用和耕作的土地的地契。如有必要，则必须制订国家立法以保障对这些土地的权利。

56. 研讨会请各国政府拨出一部分预算，供政府宣传和推广反对种族主义和种族歧视的行动。

57. 研讨会建议各国政府和国际贷款组织将其一定比例的对外贷款投资于根除种族主义和歧视的有效行动。

58. 对于已制订以拉丁美洲黑人为对象的纠正歧视行动政策和计划的私营企业必须制订税收鼓励方案。

59. 研讨会促请该区域各国政府特别优先注意发展战略，在拉丁美洲黑人人口集中的地区加强中小型企业，包括农村工业，以便为这些群体创造就业机会。

60. 应该在公共和私营部门采取纠正歧视行动。公共部门应该特别分析阻碍拉丁美洲黑人取得高级职位的因素，并采取适当措施消除这些障碍。私营部门应该分析其征聘、薪金、升级等方面的人事政策，以便促进企业各级负责岗位上的劳力多样化。

61. 对家庭佣工的法律保护是保障享受最基本人权的關鍵。应该制订以市场现代部门为目标的美洲黑人青年特别培训方案，向他们提供实际的融入市场的替代办法。手工业等其它经济活动或其它传统活动应该得到支持。

62. 应该特别注意对拉丁美洲黑人基于性别、性倾向、生理残疾和健康状况原因的多重歧视。种族歧视加上性别歧视，使非洲血统妇女更加脆弱，其中许多人遭到性剥削和贩卖。同性恋的男女遭到骚扰，最终往往遭到伤害和杀害。研讨会注意到，在该区域许多国家，拉丁美洲黑人男子和女子中间艾滋病/艾滋病毒感染率很高，因此应该特别注意解决多重歧视造成的格外困难的状况。应该指出，性自由和生殖权利是人权的不可分割的组成部分。

63. 世界会议应该建议世界银行，而区域会议应该建议泛美开发银行，对拉丁美洲黑人采取类似于世界银行对土著人民现行政策的业务政策。这种政策应该在确定政策、贷款、计划等方面为拉丁美洲黑人的磋商和参与规定重点和方式。

64. 世界会议应该鼓励各国：

- (a) 将文化上适宜的作法纳入关于以拉丁美洲黑人为对象的发展方案的准则。这些做法必须强调社区参与、自决和自给自足、诚实、透明度和对最贫穷者作出的承诺；
- (b) 将社会经济发展方面的投资输送到拉丁美洲黑人人口密集的地区。这些投资首先必须加强拉丁美洲黑人社区的体制和组织技能；

- (c) 制订奖励措施，吸收大量非洲血统的专业人员参加拉丁美洲黑人社区的发展方案；
- (d) 鼓励拉丁美洲黑人社区方案的规划和执行方面的机构间协调，并确保在其各自国家参与这些进程的组织也进行这种协调。

65. 研讨会注意到，为了确保保护拉丁美洲黑人的措施行之有效，必须达到下列标准：

- (a) 必须提高拉丁美洲和加勒比黑人社区及其组织的形象；
- (b) 必须确保平等参加所有负责机构并取得经济、社会、政治和文化资源；
- (c) 必须包括性别和族裔——种族观点；
- (d) 必须鼓励拉丁美洲黑人社区的充分参与和领导才能。

66. 研讨会邀请各国汇编并定期修订关于拉丁美洲和加勒比黑人人口的社会和经济状况的官方数据。这些数据将为在国家和区域各级执行纠正歧视行动措施提供一个框架，以便准备纠正该区域各国作为立国之本的基于种族的殖民主义结构。

67. 研讨会建议联合国设立一个非洲血统人问题委员会。该委员会将接受这些人提出的要求，并建议有关机构按照国际协定协助找到解决办法。这就需要在联合国内设立一个长期对话圆桌会议，从而保障该委员会吸收代表这些人的组织提议的成员。

68. 研讨会向联合国系统建议，人权条约机构应包括非洲血统专家。

69. 研讨会请各国政府将非洲血统人的历史和成就纳入教育课程和各级教师培训。

70. 研讨会促请各国促进宪法改革，保障拉丁美洲黑人：

- (a) 充分享受经济、社会和文化权利；
- (b) 平等享受公民权利和政治权利。

71. 研讨会请各国确保在选拔政府职位人选时，让非洲血统专业人员参加：

- (a) 为非洲血统人服务的方案和项目；
- (b) 政府决策机构；
- (c) 外交使团。

移 民

72. 应该促请各国政府采取并实行具体措施，有效地保护面临种族主义或仇外心理的行为或表现形式的移民的权利。

73. 研讨会请加入国际人权文书的国家提交资料，或者在其报告中载列资料，说明保护其领土上或在其管辖下的移民的人权的立法或行政措施。

74. 研讨会表示支持接收国政府采取适当的公共宣传措施，促进人们从建设性和非排斥性的角度理解差别。这将意味着展开反对仇外心理、种族主义和一切形式歧视的运动。应该使接受国的国民认识到妇女和儿童移民的状况。

75. 研讨会建议，我们应该认为，必须在原籍国、过境国和目的地国宣传各国签署和批准的关于保护和维护移民的人权的各项区域和国际公约和旨在反对种族主义、种族歧视和仇外心理的所有文书以及保护这些权利的法律文书。

76. 研讨会支持在各国政府、民间社会和国际社会中间建立对话、反思和磋商的论坛，研讨移徙过程、如何从性别观点看待移民的人权和特别影响到这一易受害群体的种族主义、种族歧视和仇外心理的状况。

77. 研讨会建议各国努力在人权，特别是移民的人权方面培训移民官员、边境警察和移民拘留中心的工作人员，以避免这种偏见导致产生种族主义、仇外心理和歧视的决定和行为。

78. 研讨会特别鼓励接收移民的国家采取措施，促进批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。在接收国处于易受害状况的移徙人口需要其原籍国批准该公约，因为该公约一旦生效将使得有效地保护具有或不具有有效证件的移民的人权成为可能，从而为制订国内立法和各国之间的相互协定以防止秘密贩卖和迁徙工人提供了法律文书。

难民和流离失所者

79. 研讨会请该区域各国政府更加严格地遵守关于保护和增进难民、寻求庇护者和流离失所者权利的国际义务。

80. 研讨会吁请各国政府有效地实行旨在保护难民、寻求庇护者和流离失所者的国家政策和规章。为此目的，各国政府必须起草有关规章并鼓励受影响者或代表他们的组织参与规章制订和决策过程。

81. 研讨会鼓励各国毫无例外地执行不遣返的基本原则，向难民提供保护。

82. 研讨会鼓励各国、政府和非政府机构在其各自职权范围内相辅相成地参与制订保护性结构和网络，保障有效地行使寻求庇护的权利。

83. 研讨会支持有利于难民和流离失所者的难民署、美洲委员会和美洲人权法院之间的合作框架。

84. 研讨会赞成采取行动，使《国内流离失所问题指导原则》更加家喻户晓并确保这些原则得到遵守。

85. 研讨会要求继续努力，特别注意妇女、儿童、老年人和残疾人等受到多重歧视的群体的问题，并采取一种公平的以性别为中心的办法。

附 录 一

与会者名单

Experts

Mr. José Bengoa, member, Sub-Commission on the Promotion and the Protection of Human Rights

Mr. Roberto Cuéllar Martínez, Executive Director of the Inter-American Institute of Human Rights

Ms. María Magdalena Gómez Rivera, General Director, Department for Equality and Social Development, Mexico Federal District, and former Director of the Office of the Ombudsman for Indigenous Populations

Mr. Ibsen Hernández Valencia, Organization of Africans in the Americas (NGO)

Mr. Martin Hopenhayn, Representative of the United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean

Mr. Diego Alfonso Iturralde Guerrero, Chief of the Research Unit of the Inter-American Institute for Human Rights

Mr. Atencio López Martínez, Napguana Association (NGO)

Mr. Kenneth Osborne Rattray, member, Committee on Economic, Social and Cultural Rights

Mr. Manuel Rodríguez Cuadros, member, Sub-Commission on the Promotion and Protection of Human Rights

Ms. Gabriela Rodríguez Pizarro, Special Rapporteur of the Commission on Human Rights on the human rights of migrants

Ms. Edna María Santos Roland, Fala Preta - Organization of Black Women (NGO)

Mr. Alejandro Valencia Villa, People Research and Education Center (NGO)

Mr. Mario Jorge Yutzis, member, Committee on the Elimination of Racial Discrimination

Member States of the United Nations

Argentina, Australia, Bolivia, Brazil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Italy, Mexico, Netherlands, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Portugal, Sweden, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Uruguay, Venezuela

Intergovernmental organizations

Inter-American Development Bank, International Organization for Migration, Pan American Health Organization, World Bank, World Trade Organization

United Nations bodies and specialized agencies

Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), Food and Agricultural Organization of the United Nations (FAO), United Nations Development Programme (UNDP), United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), World Food Programme (WFP)

Non-governmental organizations

Agencia Latinoamericana de Informacion (ALAI), Aboriginal and Torres Strait Islander Commissioner (ATSIC), Aukin Wallmapu Ngulam – Consejo de Todas las Tierras Mapuche, Baha'i International Community, Brahma Kumaris World Spiritual University, Canadian Race Relations Foundation (CRRF), Commission on International Affairs of the World Council of Churches, Council of Black Communities of São Paulo, Brazil, Educational International, Escritório Nacional Zumbi do Palmares, Grand Council of the Crees–Cree Regional Authority (GCCEI-CRA), Indigenous World Association, International Federation of University Women (IFUW), International Human Rights Law Group, International Indian Treaty Council (IITC), Organizations of Africans in the Americas (OAA), Oxfam, Soroptimist International

附 录 二

议 程

1. 会议开幕。
2. 主题一. 拉丁美洲和加勒比反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象方面的一般倾向、重点问题和各种障碍。
3. 主题二. 土著人民：
 - (a) 保护公民权利和政治权利。平等待遇和充分参与政府、进入法院机会、进入向社会开放的私人机构的机会和充分的法律保护；
 - (b) 保护经济、社会和文化权利：受教育机会、获得住房、卫生保健和就业机会；土地权的特殊问题、保护文化特性。
4. 主题三. 移民：经济因素、就业、非公民地位和仇外心理与种族歧视的产生。
5. 主题四. 流离失所者、难民和寻求庇护者：国家惯例和政策、东道国的种族歧视。
6. 主题五. 美洲黑人的状况：基于种族和贫困原因的边缘化；对文化特性的态度。
7. 主题六. 其他易受害群体的状况：种族歧视在公共和私人生活中的各种表现。
8. 主题七. 加强人权能力，制止种族主义和不容忍现象，例如：法治、平等准入行政和司法机构的机会和平等待遇、执法和监狱机构的作用、人权教育和培训、国家消除种族歧视方案和政策。
9. 主题八. 针对该区域种族歧视的有效补救方法：更有效的补救方法和改革的前景。
10. 主题九. 各国政府和人权机构采取的行动：最佳做法。
11. 主题十. 非政府组织和公民社会的行动：展望和最佳做法。
12. 结论和建议。
13. 专家研讨会闭幕。

附录三

文件清单

临时议程

反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象方面的一般倾向、重点问题和各种障碍：Mario Jorge Yutzis 先生提出的背景文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.2)

拉丁美洲和加勒比的种族和民族歧视和仇外心理：Martin Hopenhayn 先生提出的背景文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.2/2)

土著居民和保护公民权利和政治权利：平等待遇和充分参与政府、进入法院机会、进入向社会开放的私人机构的机会和充分的法律保护：Maria Magdalena Gómez Rivera 女士提出的背景文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.3)

土著居民和保护经济、社会和文化权利：受教育机会、获得住房、卫生保健和就业机会；土地权的特殊问题、保护文化特性和传统：Diego Alfonso Iturralde Guerrero 先生提出的背景文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.4)

流离失所者、难民和寻求庇护者：国家惯例和政策、东道国的种族歧视：Alejandro Valencia Villa 先生提出的背景文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.5)

移民：经济因素、就业、非公民地位和仇外心理与种族歧视的产生：Gabriela Rodríguez Pizarro 女士提出的背景文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.6)

非洲黑人的状况：基于种族和贫困原因的边缘化，对文化特性的态度：Edna María Santos Roland 女士提出的背景文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.7)

混血人和其他易受害群体的状况：种族歧视在公共和私人生活中的各种表现：Manuel Rodríguez Cuadros 先生提出的背景文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.8)

加强人权能力，制止种族主义和不容忍现象，例如：法治、平等准入行政和司法机构的机会和平等待遇、司法和监狱机构的作用、人权教育和培训、国家消除种族歧视方案和政策：José Bengoa 先生提出的背景文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.9)

针对该区域种族歧视的有效补救措施：更有效的补救措施和改革的前景：
Kenneth Osborne Rattray 先生提出的背景文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.10)

非政府组织和公民社会的行动：展望和最佳做法：Atencio López Martínez 先生提出的背景文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.11)

各国政府和人权机构采取的行动：最佳做法：Roberto Cuellar Martinez 先生提出的背景文件(HR/SANT/SEM.5/2000/BP.12)

-- -- -- -- --